

## Welcome

A warm welcome to you, whether you are joining us in Bonn (9.30am), Cologne (11.45am) or online (Zoom, 4pm – today's service on Zoom is Evening Prayer). The St Boniface Sunday School meets during the 9.30am service in Bonn today. In church, please note:

- Social distancing must be observed at all times.
- Please wear a surgical mask or an FFP2 / KN95 mask.
- Please disinfect your hands when you come into church. Hand sanitizer is available at the entrance.
- Please ensure you are registered when you enter the building. Name, address and either tel. no. or email address are mandatory.
- Please sit at least 2 metres away from others in all directions. People who live together in one household can sit together in one pew.
- Please follow the instructions if you would like to receive Holy Communion, which is in one kind only.
- Please place your donation in the collection plate/basket at the back of church, or donate by bank transfer (account details on the front page).

## Evening Prayer and Bible study this week

Evening Prayer and Bible study take place at 6pm to 6.30pm (Evening Prayer) and 6.30pm to 7.30pm (Bible study) this Friday.

## Dates for your diary

*Sunday 10 October: Harvest Festival* in Bonn and Cologne.

*Sunday 1 November, 6pm: Requiem Mass* at All Saints, Cologne. If you would like any departed loved ones to be remembered, and a candle lit in their memory, please let Fr Richard have their names in good time.

*Saturday 6 November, 4pm: Quiz night* with the Old Catholic congregation at St Cyprian's church (Adenauerallee 61, 53113 Bonn). Questions will be in English and German, and teams will be mixed. Open to all; bring your friends! If you plan to come, please let Fr Richard know beforehand if possible.

*Saturday 4 December, 12-4pm: Christmas Bazaar*, Bonn.

*Sunday 19 December, 6pm: Nine lessons and carols*, Cologne.

*Monday 20 December, 7.30pm: Nine lessons and carols*, Bonn.

**Are you new to Bonn or Cologne, or to this church? For up to date information, follow us on Facebook/Twitter and visit our website.**

**To be added to the mailing list, let us have your contact details.**

**Any data you give us will be kept securely by the church authorities and in no case given to any third parties.**

Name: .....

Address and tel. no.: .....

.....

e-mail: .....

Anglican Chaplaincy



Bonn and Cologne



## WELCOME

*Welcome to Sunday worship, especially if you are joining us for the first time.*

## Sunday 26 September 2021 Seventeenth Sunday after Trinity

President and preacher:  
Revd Richard Gardiner

## Collect

Almighty God,  
you have made us for yourself,  
and our hearts are restless  
till they find their rest in you:  
pour your love into our hearts  
and draw us to yourself,  
and so bring us at last to your heavenly city  
where we shall see you face to face;  
through Jesus Christ your Son our Lord,  
who is alive and reigns with you,  
in the unity of the Holy Spirit,  
one God, now and for ever. **Amen.**

## Old Testament reading – Numbers 11.4-6,10-16,24-29 The Seventy Elders

<sup>4</sup>The rabble among the people had a strong craving; and the Israelites also wept again, and said, 'If only we had meat to eat! <sup>5</sup>We remember the fish we used to eat in Egypt for nothing, the cucumbers, the melons, the leeks, the onions, and the garlic; <sup>6</sup>but now our strength is dried up, and there is nothing at all but this manna to look at.' <sup>10</sup>Moses heard the people weeping throughout their families, all at the entrances of their tents. Then the LORD became very angry, and Moses was displeased. <sup>11</sup>So Moses said to the LORD, 'Why have you treated your servant so badly? Why have I not found favour in your sight, that you lay the burden of all this people on me?

CHAPLAIN

**Revd Richard Gardiner**  
02247 1472  
richard.gardiner@web.de

READER

**Jenny Knudsen**  
0228 94693999

CHURCHWARDENS

*St. Boniface, Bonn*  
**Hamish Cooper**  
02225 9806768  
**Reiner Knudsen**  
0228 94693999

*All Saints, Cologne*

**Carrie Andrews**  
0179 9207274  
**Hilary Griffiths**  
0221 6201860

SUNDAY WORSHIP

**9.30am** at St. Paulus,  
Siegburger Str. 75,  
53229 Bonn  
**11.45am** at All Saints,  
Bonner Str./Lindenallee,  
50968 Cologne  
**4pm** online via Zoom  
(contact the Chaplain for  
further details)

BANK ACCOUNT

F.A.C.B.C. e.V.  
Commerzbank Bonn  
IBAN: DE56 3804  
0007 0255 5571 00

WEBSITE

www.anglican  
bonncologne.de



<sup>12</sup>Did I conceive all this people? Did I give birth to them, that you should say to me, "Carry them in your bosom, as a nurse carries a sucking child", to the land that you promised on oath to their ancestors? <sup>13</sup>Where am I to get meat to give to all this people? For they come weeping to me and say, "Give us meat to eat!" <sup>14</sup>I am not able to carry all this people alone, for they are too heavy for me. <sup>15</sup>If this is the way you are going to treat me, put me to death at once — if I have found favour in your sight — and do not let me see my misery.'

<sup>16</sup>So the LORD said to Moses, 'Gather for me seventy of the elders of Israel, whom you know to be the elders of the people and officers over them; bring them to the tent of meeting, and have them take their place there with you.'

<sup>24</sup>So Moses went out and told the people the words of the LORD; and he gathered seventy elders of the people, and placed them all around the tent.

<sup>25</sup>Then the LORD came down in the cloud and spoke to him, and took some of the spirit that was on him and put it on the seventy elders; and when the spirit rested upon them, they prophesied. But they did not do so again.

<sup>26</sup>Two men remained in the camp, one named Eldad, and the other named Medad, and the spirit rested on them; they were among those registered, but they had not gone out to the tent, and so they prophesied in the camp. <sup>27</sup>And a young man ran and told Moses, 'Eldad and Medad are prophesying in the camp.' <sup>28</sup>And Joshua son of Nun, the assistant of Moses, one of his chosen men, said, 'My lord Moses, stop them!' <sup>29</sup>But Moses said to him, 'Are you jealous for my sake? Would that all the LORD's people were prophets, and that the LORD would put his spirit on them!'

### **Psalms 19.7-end**

The law of the Lord is perfect, reviving the soul;  
the testimony of the Lord is sure and gives wisdom to the simple.

**The statutes of the Lord are right and rejoice the heart;  
the commandment of the Lord is pure  
and gives light to the eyes.**

The fear of the Lord is clean and endures for ever;  
the judgements of the Lord are true and righteous altogether.

**More to be desired are they than gold,  
more than much fine gold,  
sweeter also than honey,  
dripping from the honeycomb.**

By them also is your servant taught  
and in keeping them there is great reward.

**Who can tell how often they offend?  
O cleanse me from my secret faults!**

Keep your servant also from presumptuous sins  
lest they get dominion over me;  
so shall I be undefiled, and innocent of great offence.

**Let the words of my mouth and the meditation of my heart  
be acceptable in your sight,  
O Lord, my strength and my redeemer.**

### **New Testament reading – James 5.13-end**

#### **The Prayer of Faith**

<sup>13</sup>Are any among you suffering? They should pray. Are any cheerful? They should sing songs of praise. <sup>14</sup>Are any among you sick? They should call for the elders of the church and have them pray over them, anointing them with oil in the name of the Lord. <sup>15</sup>The prayer of faith will save the sick, and the Lord will raise them up; and anyone who has committed sins will be forgiven. <sup>16</sup>Therefore confess your sins to one another, and pray for one another, so that you may be healed. The prayer of the righteous is powerful and effective. <sup>17</sup>Elijah was a human being like us, and he prayed fervently that it might not rain, and for three years and six months it did not rain on the earth. <sup>18</sup>Then he prayed again, and the heaven gave rain and the earth yielded its harvest. <sup>19</sup>My brothers and sisters, if anyone among you wanders from the truth and is brought back by another, <sup>20</sup>you should know that whoever brings back a sinner from wandering will save the sinner's soul from death and will cover a multitude of sins.

### **Gospel reading – Mark 9.38-end**

#### **Temptations to Sin**

After Jesus had finished teaching the disciples, <sup>38</sup>John said to him, 'Teacher, we saw someone casting out demons in your name, and we tried to stop him, because he was not following us.' <sup>39</sup>But Jesus said, 'Do not stop him; for no one who does a deed of power in my name will be able soon afterwards to speak evil of me. <sup>40</sup>Whoever is not against us is for us. <sup>41</sup>For truly I tell you, whoever gives you a cup of water to drink because you bear the name of Christ will by no means lose the reward. <sup>42</sup>If any of you put a stumbling-block before one of these little ones who believe in me, it would be better for you if a great millstone were hung around your neck and you were thrown into the sea. <sup>43</sup>If your hand causes you to stumble, cut it off; it is better for you to enter life maimed than to have two hands and to go to hell, to the unquenchable fire. <sup>45</sup>And if your foot causes you to stumble, cut it off; it is better for you to enter life lame than to have two feet and to be thrown into hell. <sup>47</sup>And if your eye causes you to stumble, tear it out; it is better for you to enter the kingdom of God with one eye than to have two eyes and to be thrown into hell, <sup>48</sup>where their worm never dies, and the fire is never quenched. <sup>49</sup>For everyone will be salted with fire. <sup>50</sup>Salt is good; but if salt has lost its saltiness, how can you season it? Have salt in yourselves, and be at peace with one another.'

### **Post Communion prayer**

Lord, we pray that your grace  
may always precede and follow us,  
and make us continually to be given to all good works;  
through Jesus Christ our Lord.

**Amen.**